مريم-١٩		425		قالالم-١٦
النخلة	اِلْى جِنْءِ	الْهَخَاضُ	فأجاءها	77
(of) the date-palm.	(the) trunk to	the pains of childbir	th Then drove her	r 22
نسيبا	نَا وَكُنْتُ	، قَبْلَ لَهُ	يكيتنى مِتُ	قَالَتُ
(in) oblivion,	<u></u>		ad) died   "O! I wish	She said,
تَخْزَنِي قَنُ	تِهَا ٱلَّا	ها مِن تُح	ا فَنَادُد	منسبيا
verily, grieve "T	hat (do) not beneat		ied to her 23	forgotten."
لَ الَيْكِ	ا وَهُزِّي	کت سریا	مَ بَّكْثِ تَحْدَ	جَعَلَ
towards you A	nd shake 24		th you, your Lord	(has) placed
جَنِيًّا 💮	ېكِ مُطَبًّا .	تُسْقِطْ عَلَيْ	النُّخْلَةِ	بِجِنْعِ
25 ripe.	fresh dates upor	n you it will drop	(of) the date-palm,	(the) trunk
البشي	ا تُرَيِّنْ مِنَ	عَيْنًا فَإِمَّ	شرَبِي وَقَرِّى	فَكْلِي وَا
human being	from you see	And if   (your) eyes.	and cool and dr	ink So eat
صَوْمًا فَلَنْ	لِلْرَّحْمُنِ	نَنُّ <i>ب</i> ُتَ	قُوْلِي إِنَّى	أَحَدًا فَ
so not a fast,	to the Most Graciou		'Indeed, I then sa	anyone رور هر ماند. مراجع م
ت به		ٳڹٛڛؚۑٞٞٳ	اليوم	أكليم
with him Then s	he came 26	(to any) human		I will speak
جِئْتِ	تُرْيَعُ لَقُنُ	قَالُوْا لَيْهُ	تحيله	قومها
you (have) brought			carrying him. (to)	her people,
نَ أَبُوكِ		أخت هرور	يَّبًا 🐨 يَ	شيئًا فَرِ
your father wa	as Not (of)	Harun! O sister	I	mazing thing.
فأشاترت	بَغِيًّا 🕅	ا أَصَّلِ	ز وَّمَا كَانَتْ	الْمُرَأَ سُؤً
Then she pointed	28 unchast	e." your mother	was and not	an evil man,
في الْمَهْدِ	مَنْ كَانَ	نكليم	فَالُوْا كَيْفَ	إلىية خ
the cradle, in	is (to one) wh		How They sa	
أثني	بن أنته	اِنْيُ عَبْ	🕑 قَالَ	صَبِيًّا
He gave me	(of) Allah. a sl	ave "Indeed, I am		a child?"
مُبْرَكًا	وَّجْعَلَنِي	نَبِينًا	<u>ۇ</u> جعَلىنى	الْكِتْبَ
blessed And	He (has) made me	30 a Prophe		the Scripture
وَالزَّكُوةِ	بِالصَّلُوق	وأوضني	گن <sup>ي ص</sup>	أَيْنَ مَا `
and zakah,	[of] the prayer	and has enjoined	· · ·	wherever
0 1 40 14	m (v. 23-31)			Part - 16

- **23.** Then the pains of childbirth drove her to the trunk of a date-palm. She said, "O! I wish I had died before this and was in oblivion, forgotten."
- 24. So cried to her from below her, "Do not grieve, your Lord has placed beneath you a stream.
- **25.** And shake towards you the trunk of the date-palm, it will drop upon you fresh ripe dates.
- **26.** So eat and drink and be content. And if you see any man, say, 'Indeed, I have vowed to the Most Gracious a fast, so I will not speak today to any human being.'"
- 27. Then she brought him to her people, carrying him. They said, "O Maryam! Certainly, you have brought an amazing thing.
- **28.** O sister of Harun! Your father was not an evil man, nor was your mother unchaste."
- **29.** Then she pointed to him. They said, "How can we speak to one who is a child in the cradle?"
- **30.** He (Isa) said, "Indeed, I am a slave of Allah. **He** gave me the Scripture and made me a Prophet.
- **31.** And **He** has made me blessed wherever I am and has enjoined upon me the prayer and *zakah*

as long as I am alive

- **32.** And has made me dutiful to my mother, and **He** has not made me insolent, unblessed.
- **33.** And peace be on me the day I was born and the day I will die and the Day I will be raised alive."
- **34.** That was Isa, the son of Maryam a statement of truth about which they are in dispute.
- **35.** It is not (befitting) for Allah to take a son. Glory be to **Him**! When **He** decrees a matter, **He** only says to it, "Be" and it is.
- **36.** (Isa said), "And indeed, Allah is my Lord and your Lord, so worship **Him**. This is a straight path."
- **37.** But the sects among them differed, so woe to those who disbelieve from the witnessing of a great Day.
- **38.** How (clearly) they will hear and see the Day they will come to **Us**, but today the wrongdoers are in clear error.
- **39.** And warn them, of the Day of Regret, when the matter has been decided. And they are in (a state of) heedlessness, and they do not believe.
- 40. Indeed, We will inherit the earth and whoever is on it, and to Us they will be returned.
- **41.** And mention in the Book Ibrahim.

ريم-١٩ قالالم-١٦ 426 **"** <u>||-</u> سصلے وير  $(\mathbf{T})$ alive as long as I am He (has) made me and not to my mother, And dutiful 31 ŵ ŵ. 6 (77) I was born (the) day And peace (be) 32 unblessed on me insolent 2 (٣٣) 5 33 and (the) Day I will die alive I will be raised and (the) day رر ج truth a statement (of) Maryam (the) son (was) Isa That 8. 20 مَ (F 5) يله that for Allah Not 34 they dispute. He should take about it (it) is 6 ط إذا 5100 0 When He decrees Glory be to Him! then only a matter, anv son He (٣0) ىلە Allah "And indeed. 35 "Be" and your Lord. (is) my Lord and it is to it T But differed 36 straight. (is) a path This so worship Him the sects from disbelieve to those who so woe from among them (the) witnessing ولا 9 EV وأبجر and how (they will) see! How they will hear! (of) a Day (the) Day 37 areat في (are) in but they will come to Us, clear error today the wrongdoers اد يوم (71) 2 (of) the Regret, has been decided when (of the) Day And warn them 38 ٥٧ (are) in And they the matter. believe. (do) not and they heedlessness, Ŵ وم  $(\mathbf{r}_{\mathbf{q}})$ (is) on it. and whoever [We] will inherit [We] Indeed, We the earth 39 وور وو. 6 1: داد ٤٠) يرجعو they will be returned. and to Us Ibrahim. the Book in And mention 40

Surah 19: Maryam (v. 32-41)

مريم-١٩	427		قالالم-١٦
اِذْ قَالَ لِأَبِيْهِ		نَ صِتِيْقًا	اِنَّهٔ گ
to his father, he said When	41 a Prophet.	a man of truth, wa	as Indeed, he
يسْبَعُ وَلَا يُبْحِمُ	مًا لا	ليم تعبد	يَابَتِ
sees and not hears	not that which (	do) you worship   Why	"O my father!
يَابَتِ إِنَّى	ی دعمًا 🕑	ي عنك	وَلَا يُغْنِ
Indeed, [I] O my father!	42 (in) anythi	ng? [to] you ben	efits and not
مَا لَمْ يَأْتِكَ	الَعِلَم	عَاءَ <b>نِيُ مِنَ</b>	قَلُ جَ
came to you, not what		of (has) come	to me verily
7.2	اِطًا سَوِيًّا 🐨	أَهْدِكَ صِرَ	فَاتْبِعْنِي
(Do) not O my father!	<b>43</b> even. (to) the	path I will guide you	so follow me;
لِنَّ حُلْنِ عَصِيًّا	فَيْظِنَ كَانَ لِ	بَطْنَ إِنَّ النَّ	تُعَبُّبِ الشُّ
disobedient. to the Most Gra		aan Indeed, the Sha	itaan. worship
يَسْكَ عَنَابٌ	أَخَافُ أَنْ يَرْ	إَبَتِ إِنَّيْ	
a punishment will touch	you that [I] fear	Indeed, I O my fat	her! 44
ن وَلِيًّا ۞	كُوْنَ لِلشَّيْطِ	زُخْبَنِ فَدُ	قِنَ الأ
	e Shaitaan so you wo		acious, from
مِيْمٌ لَيِنْ كَمْ	، اليقتى يابر	اغِبٌ أَنْتَ عَنْ	قَالَ أَسَا
not Surely, if O lbr	ahim? my gods, (	from) "Do you ha	te He said,
مَالِيًّا 🔅	وَاهْجُرْنِي	لأثر جينك	تنتاء
46 (for) a prolonged t		surely, I will stone y	ou, you desist
لك تربي	سا <i>د ب</i> دو ساستغفر	ملم عَلَيْكَ	قَالَ سَ
(from) my Lord. for you	I will ask forgiveness	on you. "Peace	(be) He said,
وأغتزلكم	خفياً ٧	کانَ بِيَ	ٳؾٞڂ
And I will leave you	47 Ever Graciou		Indeed, He
مُوْا تَرَبِّي خَسَى	فَنِ اللهِ وَأَدُ	تَنْ عُوْنَ مِنْ دُرْ	وَمَا
May be my Lord. and I w	<u>vill invoke   Allah   be</u>	esides   you invoke	and what
يتًا 👀 فَلَتَّا	تُنْكِنُ شَقِ	كُوْنَ بِدُعَاءِ	ٱلآ آ
	essed." (to) my Lord	in invocation   will	be that not
وَهُبَنا لَهُ	ن <u>مین دونِ اللهِ</u>	وَمَا يَعْبُدُون	اغتزلهم
[to] him [and] We bestowed	besides Allah, they	/ worshipped and what	at he left them
Surah 19: Maryam (v. 42-4	9)		Part - 16

Indeed, he was a man of truth, a Prophet.

- **42.** When he said to his father, "O my father! Why do you worship that which does not hear and does not see and does not benefit you in anything?
- **43.** O my father! Indeed, there has come to me of knowledge that which has not come to you, so follow me; I will guide you to an even path.
- **44.** O my father! Do not worship the Shaitaan. Indeed, Shaitaan is disobedient to the Most Gracious.
- **45.** O my father! Indeed, I fear that a punishment will touch you from the Most Gracious, so you would be a friend to Shaitaan."
- **46.** He (his father) said, "Do you hate my gods, O Ibrahim? If you do not desist, I will surely stone you, so leave me for a prolonged time."
- **47.** He said, "Peace be on you. I will ask forgiveness for you from my Lord. Indeed, **He** is Ever Gracious to me.
- **48.** And I will leave you and that which you invoke besides Allah and I will invoke my Lord. It may be that I will not be unblessed in my invocation to my Lord."
- **49.** So when he left them and that which they worshipped besides Allah, **We** bestowed on him

Ishaq and Yaqub, and each one of them We made a Prophet.

- 50. And We bestowed on them **Our** Mercy, and We made for them a truthful mention of high we honor.
- **51.** And mention in the Book, Musa. Indeed, he was chosen and was a Messenger and a Prophet.
- **52.** And **We** called him from the right side of the Mount, and brought him near for conversation.
- **53.** And **We** bestowed on him out of **Our** Mercy his brother Harun as a Prophet.
- **54.** And mention in the Book, Ismail. Indeed, he was true to his promise and was a Messenger and a Prophet.
- **55.** And he used to enjoin on his people the prayer and *zakah* and was pleasing to his Lord.
- **56.** And mention in the Book, Idris. Indeed, he was truthful, a Prophet.
- 57. And We raised him to a high position.
- **58.** Those were the ones upon whom Allah bestowed favor from among the Prophets of the offspring of Adam and of those **We** carried (in the ship) with Nuh and of the offspring of Ibrahim and Israel and of those whom **We** guided and chose. When the Verses of the Most Gracious were recited to them,

مريم-١٩			428				قالالم-١٦
(±٩)	نَبِيًّا	جَعَلْنَا	ڮڴ	ۆ	يو و رط <b>فقوب</b>	وَيَ	إنسطق
49	a Prophet.	We made	and each (	of them)	and Yaq	ub,	Ishaq
لي م	معلنا	نا و	لي در س حيد	قِضْ	لي <sup>و</sup> و ليهم	نا	<u>ۇۇھې</u>
for them	and We	made O	ur Mercy,	of	to them	And W	le bestowed
مونسی <sup>د</sup> .	الكِتْبِ	گڻ في	واذ	ع ص	عَلِيًّا	ئەق	لِسَانَ حِر
Musa.	the Book,	in And	mention	50	high.	a truth	nful mention,
٥)	نَبِيًّا	<u>مَ</u> سُولًا	ۅٞڰٲڹ	لصًا	نَ مُخْ	5	ٳؾٞڮ
51	a Prophet.	a Messenge	r, and was	s chos	en w	as	Indeed, he
ی در د ماب	يَبَن وَقَ	وي الآ	ب الطُّ	جَانِبِ	مِنْ	ام ل	وَنَادَيْ
and brought	him near the ri	ght, (of) the	e Mount (t	he) side	from /	And W	e called him
٦	ي مِنْ	ڭ ڏ	<u>ۇۇھې</u>	(	Te	Ļ	نجي
Our Mercy	from [to] I	nim And V	Ve bestowed	d	<b>52</b> (1	for) co	nversation.
الكِتْبِ	د م د کم في	) قار	er)	نَبِيًّا	ار فرون	6	ٱخَاهُ
the Book,	in And me	ention	<b>53</b> a F	Prophet.	Harun,		his brother
ر ہ دگر ماسولا	وَكَانَ	الوغي	صَادِقَ	نان د	5 4		إ <b>سبعيل</b>
a Messenger	- and was (1	o his) promise	e true	wa	s Indee	d, he	Ismail.
<u>وَالزَّكُوةِ</u>	بِالصَّلُوقِ	أهلة	يأمرُ	نَ	ۇگ	ج ف	نَبِيًّا
and zakah	the prayer (c	n) his people	(to) enjoin	And h	e used	54	a Prophet.
الكِتْبِ	ر م في م	وَاذْكُ		مَرْفِ	ما <u>ت</u> ه الخ	عِنْكَ	وَگَانَ ﴿
the Book,		mention	55 plea	asing.	his Lord	near	and was
روب م <b>فعی</b> ک	9 0		ايْقًا نَبْرِ	ڝؚڷؚ		إنَّهُ	إِدْرِي لَيْسَ
And We rais	ed him 56		ophet. tru	uthful,	was Ind	deed, I	he Idris.
م الله	أنع	الَّذِيْنَ	الميك	ا أو		é	مَكَأَنًا
Allah bestow		e) the ones wh	om Thos	e 5	7 higi	n.   (t	a position
وَمِتْنَ	ار ت ا <b>دم</b>	ۮؙ؆ۣۑٞڮ	ن مِنْ	النبير	نَ	<b>A</b>	عليهم
and of those		(the) offspring		Prophet	,	mong)	upon them
و ب در ز سراءِيل	رهيم وا	بخ إب	د د س پ	<u>وَّمِنْ</u>	ور ز <b>نوچ</b>	مَعَ	حكنا
and Israe	l (of) Ibra		offspring	and of	Nuh	with	We carried
غليهم	تىكى	الم إذًا	اجتبينا	بنا و	أنف	<u>ب</u>	وم
to them w	vere recited	When an	d We chose	e.  We	guided ar	nd of (t	hose) whom

Surah 19: Maryam (v. 50-58)

Part - 16

قال الم-١٦ ريم-١٩ 429 و مو د min sons يَا ج كُمْ و للا 🖊 (01) 0 and weeping. prostrating they fell (of) the Most Gracious, (the) Verses 58 ~ ~ and they followed the prayer who neglected after them Then succeeded successors الر Y 2 (09) (one) who Except 59 they will meet the lusts evil so soon \$ 21 Paradise will enter Then those good (deeds). and did and believed repented ي دع 1 ولا (1.) (of) Eden Gardens 60 (in) anything. they will be wronged and not نك ŝ بينى د ک Indeed, [it (to) His slaves the Most Gracious which in the unseen. promised 2 گان Ý  $(\eta)$ ъ they will hear Not 61 therein sure to come. His promise is 12 لعو مالا but vain talk morning therein (is) their provision And for them peace . . (77) (is) Paradise, [of] (to) We give (as) inheritance which This 62 and evening. مکرفی وكما (17) Ь And not 63 righteous (the one) who Our slaves is الآ Ű 6 what To **Him** (belongs) (of) your Lord. by (the) Command except لك وَمَا ۇڭم وَهَا (is) between and what (is) behind us, and what your Lord And not that. Ĩ 7 4 أكأ (75) and whatever and the earth (of) the heavens Lord 64 forgetful 18431 فاغب وأص 2 8 ter. and be constant in His worship. so worship Him (is) between both of them. Do Ĩ Í 8134 ءَ إذًا مَ 10 "What! When 65 [the] man. And savs any similarity? for **Him** you know Surah 19: Maryam (v. 59-66) Part - 16

they fell in prostration weeping.

**59.** Then succeeded after them successors who neglected prayer and followed lusts, so soon they will meet evil

**60.** Except one who repents and believes and does good deeds. Then those will enter Paradise, and they will not be wronged in anything.

**61.** (They will enter) Gardens of Eden, which the Most Gracious has promised to **His** slaves in the unseen. Indeed, **His** Promise is sure to come.

**62.** They will not hear therein any vain talk but only peace. And they will have their provision therein, morning and evening.

63. Such is Paradise, which We give as inheritance to those of Our slaves who are righteous.

64. And we (Angels) do not descend except by the Command of your Lord. To **Him** (belongs) what is before us and what is behind us and what is in between. And your Lord is never forgetful

65. Lord of the heavens and the earth and whatever is between them, so worship Him and be patient in His worship. Do you know of any similarity to Him?

66. And man says, "What! When

قالالم-١٦ مريم-١٩ 430 **"**/ ڊ خرَمُ (17) 9 66 I be brought forth Does not alive? I am dead, surely will while not We created him that We, [the] man remember he was before. يکو د 2 2 4 چ دع \$  $\odot$ 9 and the devils 67 anything surely, We will gather them So by Lord 3 2% ú á  $(\pi)$ 68 bent (on) knees Hel around surely We will bring them then ώ. 220 (who were) worst those of them every from surely, We will drag out sect, Ther ű\$ 7 (19)69 surely, We the Most Gracious know best Then (in) rebellion. against 2 ۇلى  $(\mathbf{0})$ e; 70 (of) being burnt. therein (are) most worthy [they] [of] those who  $\overline{\mathbf{c}}$ 19 ب ک وايرده (any) of you And (there is) not (This) is (will be) passing over it. but upor (n)those who We will deliver decreed an inevitability Then 71 vour I ord (\* \*) therein the wrongdoers and We will leave feared 72 bent (on) knees. (Allah) ق those who say Our Verses to them when 60% 5 (is) better (of) the two groups "Which believed to those who disbelieved (\* \*) And how many We destroyed 73 (in) assembly? and best (in) position. Ś ٤ and and appearance? (in) possessions (were) better they a generation of before them B (?\$) in "Whoever then surely will extend [the] error, is Say, 74

I am dead, will I be brought forth alive?"

- 67. Does man not remember that We created him before, while he was nothing?
- **68.** So by your Lord, **We** will gather them and the devils, then **We** will bring them around Hell bent on their knees.
- **69.** Then surely, **We** will drag out from every sect those of them who were worst in rebellion against the Most Gracious.
- **70.** Then surely, **We** know best those who are most worthy of being burnt therein.
- **71.** And there is none of you but will pass over it. This is upon your Lord an inevitability decreed.
- **72.** Then **We** will deliver those who feared Allah and leave the wrong doers therein bent on their knees.
- **73.** And when **Our** clear Verses are recited to them, those who disbelieve say to those who believe, "Which of the two groups is better in position and best in assembly?"
- **74.** And how many a generation **We** have destroyed before them who were better in possessions and appearance?
- **75.** Say, "Whoever is in error, then the Most Gracious will extend

Surah 19: Maryam (v. 67-75)

Part - 16

مريم-١٩		4	31		قالالم-١٦
مَا	<u>ب</u> آوا	حَتّى إذًا	مَيَّا	در ه حمان	لَهُ التَرَ
what	they see	when until	an extensi	on, the Most G	racious for him
فسيعلمون	شاغة	وَإِمَّا الْ	الْعَنَابَ	إِمَّا	يوعرون
then they will kno	•		he punishmer		were promised,
<u>()</u>	جُنْبًا	أضعف			مَنْ هُوَ
75	(in) forces."	and weak	er (in) pos		1
البقيتُ	ن <sup>ط</sup> و	ا هُدًى	الهتكة	الموايق	وَيَزِيْهُ الله
And the everla	0 ( / 0	uidance. acce	pt guidance,	those who And	d Allah increases
ۿؘۯڐ۠ٵ	وخير	ت ثوابًا	نَ مَ بِكَ	خيرٌ عِدْ	الصَّلِحْتُ
(for) return.	and better (	for) reward yo	our Lord ne	ar (are) better	good deeds
وَقَالَ	بِايْتِنَا	كْفُرَ	الَّنِيْ	أفرءيت	( O
and said, in	Our Verses,	disbelieved	he who	Then, have you	seen 76
أظَّلُغَ	<u>له</u>			، مَالًا	لأوتين
Has he looked	77	and chile	dren?" w	realth "Surel	y, I will be given
عَهْنًا	خْلَنِ	بَ التَّرُ	فَنَ عِنْ	أمِر اتْخُ	الْعَيْبَ
a promise?	the Most G	iracious fro	om has he	taken or (	into) the unseen,
لَهُ ا	وَنَبْتُ	يَقُوْلُ	بْ مَا	الم سَنَكَةُ	ا گر
for him and	We will extend		what We v	vill record Na	ay, 78
مَا	وَنَرِثُهُ	لا س	م الله	ن أ	مِنَ الْعَ
what And We	will inherit (fro	m) him <b>79</b>	extensiv	ely. the punish	iment from
اِنْخُلُوْا	) ۇ	مردًا 🕑	بنا ف	وَيَاتِدْ	يَقُوْلُ
And they have	taken a	su aione	and he	will come to Us	ne says,
	عزًا	ا لَهُمُ	ڷۣيؘػۅٛڹؙۅ	للهِ الْهَةُ	مِنْ دُوْنِ الْأ
81 # >	an honor.	for them that	they may be	0	esides Allah,
م ضنًّا	ن غليم	<u>ۇ ي</u> كۇنۇر	نَّدَ <i>نَبْ</i> هِمَ	اون يعب	گلا سَيْكُهُ
opponents. agai	inst them and	d they will be	their worship	(of them) they	will deny Nay,
عَلَى	الشيطين	أترسلنا	أناً	م تر	
upon	the devils	[We] have ser	that We	801	not 82
تعْجَلَ	فَلَا		آ قُرْا	نۇرەم	الْكُفِرِيْنَ
make haste S	o (do) not	<b>83</b> (with)	incitement.	inciting them	the disbelievers,
Surah 19: Mar	yam (v. 76-8	4)			Part - 16

for him an extension until, when they see that which they were promised - either punishment or the Hour - then they will know who is worst in position and weaker in forces."

- **76.** And Allah increases those who accept guidance, in guidance. And the everlasting good deeds are better in the sight of your Lord for reward and better for (eventual) return.
- 77. Then, have you seen he who disbelieved in **Our** Verses and said, "I will surely be given wealth and children?"
- **78.** Has he looked into the unseen, or has he taken from the Most Gracious a promise?
- **79.** Nay, **We** will record what he says, and **We** will increase for him from the punishment extensively.
- **80.** And **We** will inherit from him what he says, and he will come to **Us** alone.
- **81.** And they have taken besides Allah, gods that they may be (a source of) honor for them.
- 82. Nay, they (those gods) will deny their worship of them and they will be opponents against them.
- **W83.** Do you not see that **We** have sent the devils upon the disbelievers, inciting them (to evil) with (constant) incitement?

84. So do not make haste